

Fr - NDAR - 31/3/2011

١٥



حضرة صاحب الجلالة
الملك عبدالله الثاني بن الحسين المعظم

مجلس الإدارة

رئيس مجلس الإدارة

الصيدلي عبدالرحيم جردانة
ممثلاً عن شركة عبدالرحيم جردانة وأولاده

نائب رئيس مجلس الإدارة

الصيدلي المثني نبيه حسن النابلسي

الأعضاء

المهندس وليد إدجار فينان/المدير العام

الدكتور خوسيه ماريا فنتورا فيريرو
السيد كارلوس روفيرا كاسانياس
ممثلين عن شركة أورديسا الإسبانية

الصيدلي اسامه محمد يعيش
السيد مؤنس المدني
ممثلاً عن شركة ابو جابر أخوان

مدققي الحسابات

السادة ارنست ويونغ

كلمة رئيس مجلس الإدارة

حضرات السادة المساهمين الكرام،

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته،

أرحب بكم بإسمي وبإسم زملائي أعضاء مجلس الإدارة في اجتماع الهيئة العامة السادس عشر لشركة دار الغذاء المساهمة العامة المحدودة، وأعرض على هيئتكم الموقرة التقرير السنوي للشركة مرفقاً بالميزانية العمومية وحساب الأرباح والخسائر والبيانات المالية كما في 2010/12/31، كما يسرني إطلاعكم على ما تم تحقيقه في نيوتريدار خلال العام المنصرم 2010 مع نبذة من التطلعات المستقبلية.

كان عام 2010 مليئاً بالتحديات ولم تأتي النتائج المالية ضمن التوقعات أو الطموح فقد كانت نتائج مبيعات هذا العام مقارنة لنتائج عام 2009 والعامل الرئيسي وراء ذلك كان يكمن في صعوبة إيصال بضائع كافية في الوقت المطلوب الى الجزائر، أحد أكبر أسواقنا الاستراتيجية، بسبب التغييرات الجديدة المعقدة في إجراءات الاستيراد والتخليص على البضاعة في الجزائر. أما الأرباح فقد انخفضت بنسبة 50% تقريباً عنها في العام 2009 نتيجة لخسائر ترجمة وإعادة تقييم العملات الأجنبية، الأمر الذي تسعى الإدارة التنفيذية لوضع إجراءات احترازية لتفاديه مستقبلاً. وعلى صعيد انجازات هذا العام فقد نجحت الشركة في تسجيل شركة نيوتريدار سويسرا وذلك لتزويد أسواق غير تقليدية يصعب تزويدها من الاردن مثل الصين وأوروبا الشرقية ومصر.

كما تم الانتهاء من تجهيز مجموعة من منتجات حليب وأغذية الأطفال تحت العلامة التجارية الجديدة بريما (Prima) مطابقة للمواصفة الأوروبية لتسويقها في المستقبل القريب في الأسواق الأوروبية والأسواق الغير تقليدية. قامت الشركة بإنتاج ثلاث مستحضرات جديدة وهي غذاء الأطفال باللبأ واللاكتوفرين، وحليب أطفال خاص ضد التقيؤ وحليب سائل جاهز للاستعمال (Ready-To-Feed) لترويج وتسويق منتجاتنا في المستشفيات الحديثة في المنطقة.

وختاماً، إذ نشكر مساهمينا الكرام على ثقّتهم في الشركة وإدارتها ونأمل من الله عز وجل تحقيق أهدافنا لما له من مصلحة لمساهميننا ووطننا الحبيب.

والله الموفق،

رئيس مجلس الإدارة

عبدالرحيم نزار جردانة

تقرير مجلس الإدارة

أ. أنشطة الشركة الرئيسية:

ينحصر نشاط شركة دار الغذاء المساهمة العامة المحدودة في تصنيع وإنتاج أغذية الأطفال وحليب الأطفال والأغذية التخصصية "الصحة".

ب. اماكن الشركة الجغرافية وعدد الموظفين في كل منها:

* المصنع:

يقع مبنى المصنع في منطقة ناعور على مساحة من الارض مملوكة للشركة تبلغ حوالي ثمانية عشر ألفاً وسبعمئة وستة أمتار مربعة بالقرب من مصانع شركة دار الدواء، ويشتمل مبنى المصنع على صالات الإنتاج ومستودعات لتخزين المواد الأولية ومواد التعبئة والتغليف والمواد الجاهزة. بالإضافة لدوائر الشركة الادارية والمالية والفنية وغيرها ويبلغ عدد موظفيها 118 موظفاً.

* ادارة المبيعات والتسويق:

متواجدة في عمان ويبلغ عدد موظفيها 40 موظفاً.

ج. حجم الاستثمار الرأسمالي للشركة:

بلغ حجم الاستثمار الرأسمالي حوالي (8 مليون) دينار اردني.

٢. الشركات التابعة للشركة:

أ- شركة نيوتريدار سويسرا:

هي شركة تسويقية مقرها في سويسرا، مملوكة بالكامل لشركة دار الغذاء حيث يبلغ رأسمالها المدفوع 100,000 فرنك سويسري بما يعادل 67,524 دينار أردني، تعمل على استيراد وبيع أغذية وحليب الاطفال في اسواق أوروبا، تم تأسيسها في شهر تموز 2010.

ب- شركة نيوتريدار روسيا:

هي شركة تسويقية مقرها في روسيا، تساهم بها شركة نيوتريدار سويسرا بنسبة 70 %، ويبلغ رأسمالها المدفوع 1,000,000 روبل روسي بما يعادل 23,296 دينار أردني، تعمل على استيراد وتوزيع أغذية الاطفال، تم تأسيسها في تموز 2010.

٣. أ. أسماء أعضاء مجلس الادارة ونبذة تعريفية عن كل واحد منهم:

1. رئيس مجلس الادارة: الصيدلي عبدالرحيم نزار جردانة/ ممثل شركة عبدالرحيم جردانة واولاده عين رئيس للمجلس بتاريخ 2007/04/12 وهو رئيس مجلس ادارة شركة دار الدواء ويعمل ايضا في ادارة مستودع الادوية الاردني وفي مجال الزراعة والاستشارات والتصنيع الغذائي.
2. نائب رئيس مجلس الادارة: السيد السيد المثنى نبيه النابلسي عين عضوا في مجلس ادارة الشركة بتاريخ 2007/07/18 ثم عين نائبا لرئيس المجلس بتاريخ 2008/02/16 وهو نائب المدير العام لمستودع أدوية نبيه النابلسي.
3. عضو مجلس ادارة: الدكتور خوسيه ماريا فنتورا فيريرو وهو ممثل شركة اورديسا عين عضوا في مجلس الادارة منذ تاريخ 2003/04/19 وهو رئيس مجلس ادارة شركة اورديسا.
4. عضو مجلس ادارة: السيد كارلوس روفيرا كاسانياس وهو ممثل شركة اورديسا عين عضوا في مجلس الادارة منذ تاريخ 2003/04/19 وهو عضو مجلس ادارة شركة اورديسا.
5. عضو مجلس ادارة: السيد اسامه محمد يعيش عين عضوا في مجلس ادارة الشركة بتاريخ 2007/04/12 وهو عضو مجلس ادارة في شركة دار الدواء ومستودع أدوية البتراء وهو مدير اقليمي لشركة أدوية عالمية.
6. عضو مجلس ادارة: السيد مؤنس المدني/ ممثل شركة ابوجابر أخوان عين عضوا في مجلس ادارة الشركة بتاريخ 2008/01/29.
7. عضو مجلس ادارة: السيد وليد ادجار فينان عين عضوا في مجلس ادارة الشركة منذ تأسيسها وعين مديرا عاما متفرغا للشركة بتاريخ 2000/11/04.

ب. أسماء ورتب اشخاص الإدارة العليا ونبذة تعريفية عن كل واحد منهم.

1. مدير ادارة تطوير الاعمال: السيد مصطفى عبدالجواد ابو شوايش حصل على بكالوريوس في التغذية والتصنيع الغذائي من الجامعة الاردنية وعين في الشركة بتاريخ 1998/10/03.
2. مدير الادارة المالية: السيد يونس اسحق العيسه حصل على بكالوريوس في الاقتصاد من جامعة اليرموك والمجستير في ادارة الاعمال من الاكاديمية العربية للعلوم المالية والمصرفية عين في الشركة بتاريخ 2004/08/01.
3. مدير الهندسة والصيانة: المهندس ايمن نمر العيسى حصل على بكالوريوس في الهندسة الكهربائية من جامعة العلوم والتكنولوجيا عين في الشركة بتاريخ 2006/12/02.
4. مدير دائرة الجودة: السيد طارق سليم سلامة العدوي حصل على بكالوريوس في الكيمياء من الجامعة الاردنية، عين في الشركة بتاريخ 2010/10/13.
5. مدير ادارة العمليات الفنية: السيدة علا المصري حصلت على بكالوريوس كيمياء من الجامعة الاردنية، عينت في الشركة بتاريخ 1996/02/01.
6. مدير الموارد البشرية: السيدة انعام الفنش حصلت على بكالوريوس في الاداب من جامعة بيروت العربية عينت في الشركة بتاريخ 2000/06/01.

ع. اسماء كبار مالكي الاسهم وعدد الاسهم المملوكة لكل منهم:

اسم المساهم	عدد الاسهم للعام 2009	رأس المال	عدد الاسهم للعام 2010	النسبة الى رأس المال	الجنسية
شركة دار الدواء للتنمية والاستثمار	4,455,980	%44.56	4,455,980	%44.56	الاردنية
LABORATORIOS ORDESA S.L.	2,519,861	%25.20	2,519,861	%25.20	الاسبانية
شركة عبدالرحيم جردانة واولاده	343,489	%3.43	343,489	%3.43	الاردنية

ه. الوضع التنافسي للشركة ضمن قطاع نشاطها.

تزايد عدد الشركات العالمية المنافسة لنيوتريدار في دول المنطقة بسبب نمو حجم مبيعات أغذية وحليب الأطفال في هذه الأسواق، وقامت الشركات بزيادة نشاطها التنافسي لأخذ أكبر حصة ممكنة من هذا النمو، تماشيا مع الوضع كانت نيوتريدار مستعدة لتنافس هذه الشركات العالمية الضخمة من خلال نشاطات دائرة Corporate Marketing والأصناف الجديدة وخط المستحضرات الجديد والذي يحمل العلامة التجارية PRIMA والمستحضرات الطبية الجديدة مثل حليب الأطفال ضد القيء والرضعات الجاهزة التي تستخدم في مستشفيات الولادة.

ان بعض ما ذكر أعلاه لهو دليل واضح على قدرة ادارة نيوتريدار على مواكبة منافسة الشركات العالمية ضمن نفس القطاع والذي هو أصلا جزء من خطة نيوتريدار الاستراتيجية. وستشهد الأعوام القادمة باذن الله حصاد نتائج تنفيذ تلك الخطط المذكور بعضها أعلاه بحيث ستمكن نيوتريدار من زيادة قدرتها التنافسية في كافة الأسواق التقليدية وغير التقليدية والانطلاق اقليميا وعالميا بمنتجاتها وعلاماتها التجارية المختلفة.

٦. درجة الاعتماد على موردين محددين أو عملاء رئيسيين محليا وخارجيا

* الموردین الرئيسيين:

الرقم	اسم المورد	نسبة التعامل من اجمالي المشتريات
1	شركة ايزني- فرنسا	%60
2	شركة سابن- المملكة العربية السعودية	%19

* العملاء الرئيسيين:

الرقم	اسم العميل	نسبة التعامل من اجمالي المبيعات
1	شركة دار الدواء الجزائرية- الجزائر	%31
2	المؤسسة الصالحية التجارية- المملكة العربية السعودية	%25

٧. لايوجد اي حماية حكومية او امتيازات تتمتع بها الشركة او اي من منتجاتها بموجب القوانين والانظمة او غيرها.

لا يوجد اي براءات اختراع او حقوق امتياز حصلت عليها الشركة.

٨. لايوجد اي قرارات صادرة عن الحكومة او المنظمات الدولية او غيرها لها اثر مادي على عمل الشركة او منتجاتها او قدراتها التنافسية.

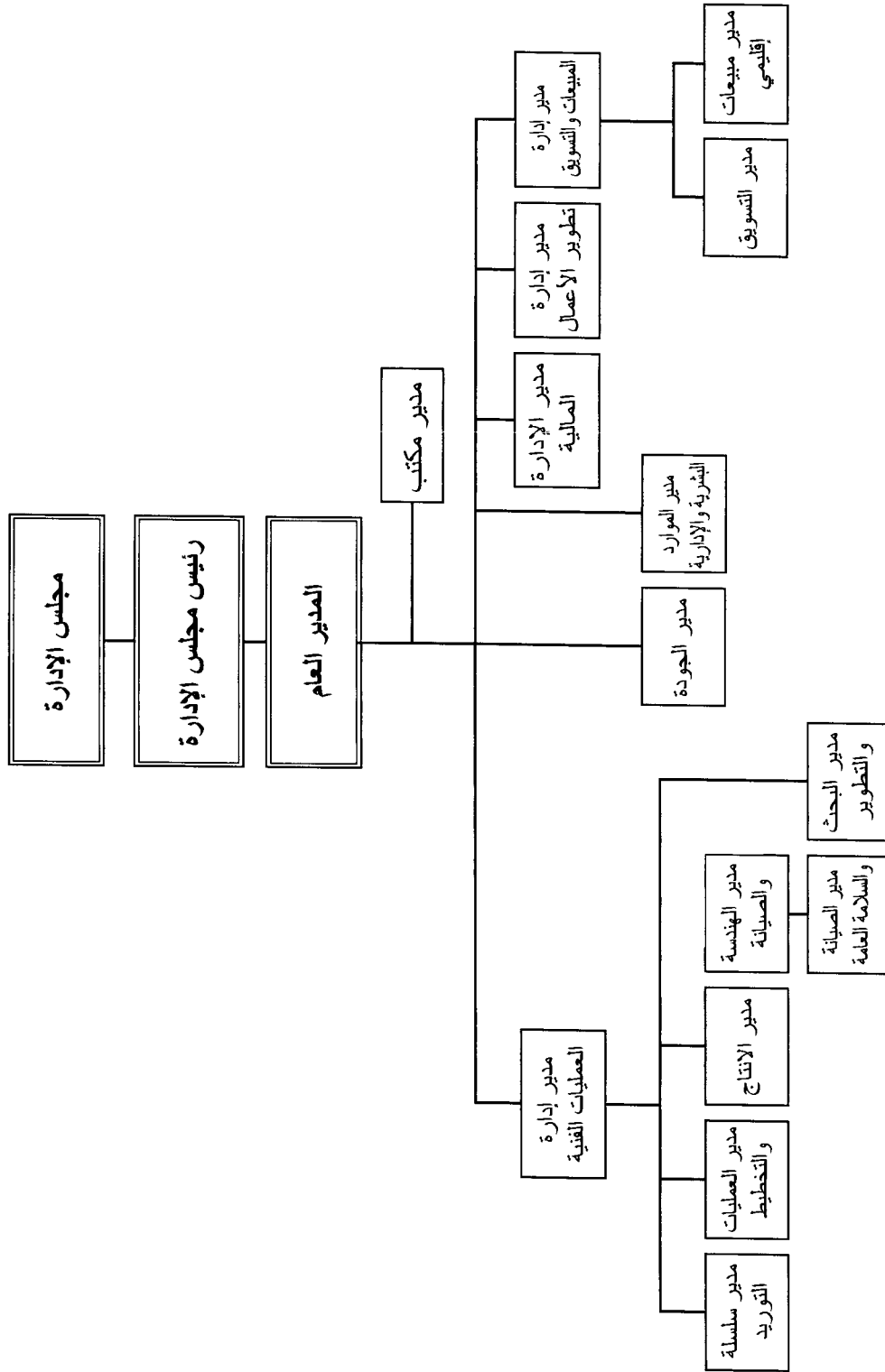
تقوم الشركة بتطبيق معايير الجودة الدولية

قامت الشركة بتحديث نظام ادارة الجودة بحسب مواصفة ISO9001-2008 كما حصلت على شهادة إدارة سلامة الغذاء Food Safety Management System, ISO 22000:2005 ، هذا وقد استطاعت الشركة إنهاء تطبيق معايير التصنيع الجيد وحصلت على شهادة cGMP في شهر تشرين الأول 2010 بحيث اصبح مستوى التصنيع في نيوتريدار مطابقاً لمستوى تصنيع الأدوية.

٩. مساهمة الشركة في حماية البيئة وخدمة المجتمع المحلي.

أ- تعمل الشركة على معالجة مياهها العادمة من خلال تنقية المياه العادمة، وذلك مشاركة منها في الحفاظ على البيئة.
ب- تقوم الشركة بتوفير العمل لأبناء الوطن.

١٠. أ. الهيكل التنظيمي للشركة.



ب. عدد موظفي الشركة وفئات مؤهلاتهم.

المؤهل العلمي	عدد موظفي الشركة
ماجستير	7
بكالوريوس	62
دبلوم	18
ثانوية عامة وما دون	73
اجمالي عدد الموظفين	158

ج. برامج التأهيل والتدريب لموظفي الشركة.

اسم الدورة التدريبية	اعداد المتدربين
Advanced Project Management	3
Basic Selling Skills	4
Core Values Retreat	25
Cost Accounting	1
Creativity, Productivity and Performance	18
EMS (Environmental Monitoring System)	10
Feasibility Studies & Project Evaluation	1
GMP Appreciation	12
GMP,HACCAP and ISO	28
Initiation & Monitoring of Water treatment System	14
International Selling Skills	15
ISO22000	1
Marketing Principles & Product Management	4
Operations Management	1
Product Knowledge	38
Project Management Certification Program	1
Project Management Professional	1
Sales Forecast Techniques	1
Sales Management	1
Stress Management	2
Technical Competence in Testing Laboratories according to ISO/IEC 17025:2005	2
The Art Of Management & Coaching	8
Verification & Calibration of Weighing Devices	4

1	ادارة التسويق والبيع والتوزيع
1	ادارة المستودعات والجرد
1	مدير جودة عربي معتمد
1	محاسبة تكاليف صناعية
2	ادارة سلسلة التوريد واللوجستية
3	اساليب يابانية في تطوير وإدارة المصانع
6	الإعتمادات المستندية المتعلقة بالإستيراد والتصدير
1	السليبات الحرجة والمتكررة في المصانع الغذائية
1	انتاج الأغذية الصحية
1	بناء وموازنة خطوط الإنتاج
1	تعليمات الإستيراد وبطاقة المستورد
1	تنظيم وتصميم الوحدات الصناعية
1	زيادة القدرات التنافسية باستخدام أفضل ممارسات تكنولوجيا المعلومات في الصناعة
1	فرص توفير الطاقة وادارتها وفرص الإستثمار
2	قوانين الصناعة
9	كيفية التخلص من مخلفات المواد الكيميائية ومواد التنظيف
10	اخطار المواد الكيميائية
9	تعقيم المناطق الإنتاجية
34	السلامة العامة والإسعافات الأولية ومكافحة الحريق
60	ممارسات التصنيع الجيد (تدريب داخلي)

١١. لا يوجد مخاطر من الممكن ان نتعرض الشركة لها خلال السنة المالية اللاحقة ولها تأثير مادي عليها.

١٢. الانجازات التي حققتها الشركة خلال السنة المالية.

من الانجازات التي حققتها الشركة القيام باعادة هيكلة دائرة المبيعات والتسويق لمواكبة خططها في النمو في الأسواق التقليدية وغير التقليدية، حيث تم انشاء دائرة Corporate Marketing والتي تقوم بتحليل ادارة المبيعات والتسويق ووضع الخطط اللازمة لاطلاق الأصناف الجديدة وبناء وإدارة العلامات التجارية وتقويتها والحفاظ على Corporate Identity، بالإضافة الى التأكد من جودة عمل الكوادر في دائرة المبيعات والتسويق.

كما عملت الشركة على تطوير مستحضرات حليب وأغذية الأطفال تحت العلامة التجارية PRIMA والتي سيتم اطلاقها في الأسواق الأوروبية والعربية كبريد لأصناف الصحة. ومن الجدير بالذكر أن هذه المستحضرات قد تم تصنيعها طبقاً لأعلى المواصفات وسيتم اطلاقها أيضاً بأسعار عالية في بعض الأسواق التقليدية بجانب أصناف الصحة.

عملت الشركة على تطوير مستحضرات غذاء أطفال يحتوي على اللبأ ومادة اللاكتوفرين اللتان تقويان مناعة الطفل الرضيع وتزوده بالعناصر الغذائية اللازمة لصحته ونموه. ومن الجدير بالذكر أنه لا يوجد لهذا المستحضر مثيل لدى أي من الشركات المنافسة العالمية.

هذا وقامت الشركة بدخول أسواق جديدة تقليدية وغير تقليدية مثل سوق بلغاريا وأثيوبيا بالإضافة الى قيام الشركة باعتماد استراتيجيات جديدة لدخول أسواق أخرى خلال العام 2011.

تم العمل على تطوير خطوط الانتاج للشركة فقد تم الانتهاء من انشاء خط لاضافة مواد حساسة وذات فوائد عالية على حليب الأطفال مما سيزيد من فعالية ومواصفة الحليب وجودته. كما تم أتمتة كامل عملية التغليف لغذاء الأطفال الذي يعبأ في علب الكرتون بدلا من تغليفه يدويا.

وأخيرا تم انشاء شركة تابعة في سويسرا باسم Nutridar (Switzerland) AG بالقرب مدينة Zurich السويسرية والهدف من انشائها هو الدخول في أسواق غير تقليدية وأوروبية يتعذر دخولها من خلال الشركة الأم في الأردن.

* لا يوجد أية أحداث هامة مرت على الشركة خلال السنة المالية.

١٣. لا يوجد أي أثر مالي لعمليات ذات طبيعة غير متكررة حدثت خلال السنة المالية ولا تدخل ضمن نشاط الشركة الرئيسي.

١٤. السلسلة الزمنية للارباح أو الخسائر المحققة والارباح الموزعة وصافي حقوق المساهمين وأسعار الأوراق المالية.

البيان	2010 دينار	2009 دينار	2008 دينار	2007 دينار	2006 دينار
الارباح (الخسائر) المحققة	609,501	1,254,836	851,910	428,954	167,109
صافي حقوق المساهمين	12,246,967	12,137,916	11,383,080	10,531,170	11,092,983
سعر السهم في نهاية العام	2.050	1.780	2.050	1.750	1.790

١٥. تحليل المركز المالي للشركة ونتائج أعمالها خلال السنة المالية.

الرقم	النسب المالية	2010	2009
1	نسبة اجمالي الربح	%33	%32
2	نسبة صافي الربح	%3	%6
3	نسبة التداول	1.5 مرة	1.65 مرة
4	معدل دوران المخزون	10 مرة	9 مرة
5	معدل دوران الذمة المدينة	1.20 مرة	1.40 مرة
6	العائد على رأس المال	%6	%12.5
7	العائد على الاستثمار	%3	%4

١٦. التطورات المستقبلية الهامة والخطة المستقبلية للشركة لسنة قادمة.

تخطط الشركة لدخول أسواق تقليدية وغير تقليدية والبدء بانتاج أصناف تحت علامات تجارية مملوكة لأطراف أخرى Private Label كما وتستعد نيوتريدار لطرح مستحضر بسكوت للتسنين للرضع Sahha Teething Rusks الذي سيتم تصنيعه من قبل شركة عالمية في ألمانيا تحت علامة الصحة. ستقوم الشركة بمتابعة انتاجية كافة عملياتها، التصنيعية والبيعية والتسويقية وغيرها وذلك لتقليل التكاليف والمصاريف ما أمكن لمواكبة الوضع الاقتصادي العالمي والوضع السياسي في المنطقة. وستعمل الشركة على تحديث خطتها الاستراتيجية لتواكب التطورات العالمية والاقليمية المذكورة أعلاه والحفاظ على نموها ضمن التحديات الحالية الكبيرة بالإضافة الى اعادة النظر في نماذج العمل في بعض أسواقها لزيادة ربحية هذه الأسواق والحد من أي مخاطر تحيط بها.

١٧. اتعاب التدقيق للسنة المالية.

بلغ بدل اتعاب مدققي حسابات الشركة السادة إرنست ويونغ فقط عشرة الاف ديناراً أردنياً غير شاملة ضريبة المبيعات. ويقتصر عملهم على اعمال التدقيق الاعتيادية السنوية وليس لهم اية اعمال أخرى.

١٨. أ. عدد الاوراق المملوكة من قبل أعضاء مجلس الادارة.

بيان بأسماء جميع أعضاء مجلس الادارة الطبيعيين والاعتباريين وممثلهم ومناصبهم وجنسياتهم واقارب أعضاء مجلس الادارة وجنسياتهم وملكية كل منهم.

الاسم	المنصب	الجنسية	عدد الاسهم 2010	عدد الاسهم 2009
شركة عبدالرحيم جردانة واولاده ويمثلها/		الاردنية	343,489	343,489
الصيدلي عبدالرحيم نزار جردانة	رئيس مجلس الادارة	الاردنية	44,901	44,901
السيد المثني نبية النابلسي	نائب رئيس مجلس إدارة	الاردنية	65,609	65,609
Laboratorios Ordesa S.L. ويمثلها/		الاسبانية	2,519,861	2,519,861
الدكتور خوسيه ماريّا فنتورا فيريرو	عضو مجلس إدارة	الاسبانية	-	-
السيد كارلوس روفيرا كاسنياس	عضو مجلس إدارة	الاسبانية	-	-
السيد اسامه محمد يعيش	عضو مجلس إدارة	الاردنية	67,277	67,277
الانسة سما اسامه يعيش	إبنه	الاردنية	5,000	5,000
الانسة تالا اسامه يعيش	إبنه	الاردنية	5,000	5,000
الانسة هيا اسامه يعيش	إبنه	الاردنية	5,000	5,000
شركة ابو جابر اخوان ويمثلها/		الاردنية	268,584	268,463
السيد مؤنس المدني	عضو مجلس إدارة	الاردنية	50	-
السيد وليد ادجار فينان	عضو مجلس إدارة/ مدير عام	الاردنية	69,630	69,630
السيدة اليان نجيب قببسي	زوجة المدير العام	الاردنية	5,417	5,417

* لا يوجد أي شركات مسيطر عليها من قبل أعضاء مجلس الادارة.

ب. عدد الاوراق المالية المملوكة من قبل اشخاص الادارة العليا التنفيذية.

* بيان بأسماء جميع اشخاص الادارة العليا التنفيذية ومناصبهم وجنسياتهم واقارب اشخاص الادارة العليا التنفيذية.

الاسم	المنصب	عدد الاسهم 2009	عدد الاسهم 2008
السيد يونس اسحق العيسه	مدير الادارة المالية	-	-
السيد مصطفى ابوشاويش	مدير ادارة تطوير الاعمال	-	-
السيدة انعام نهار الفنش	مدير الموارد البشرية	5	5
السيدة علا حمدي المصري	مدير ادارة العمليات الفنية	-	-
السيد طارق سليم العدوي	مدير الجودة	-	-
المهندس ايمن نمر العيسى	مدير الهندسة والانتاج	-	-

* لا يوجد أي شركات مسيطر عليها من قبل اشخاص الادارة العليا التنفيذية.

١٩. أ. المزايا والمكافآت التي يتمتع بها كل من رئيس وأعضاء مجلس الإدارة.

تم أخذ مخصص مكافآت لأعضاء مجلس الإدارة عن العام 2010 بمبلغ إجمالي 35,000 دينار أردني.

ب. المزايا والمكافآت التي يتمتع بها اشخاص الادارة العليا التنفيذية.

تقاضى اشخاص الادارة العليا التالية أسماؤهم خلال السنة المالية مقابل القيام بعملهم مبلغاً وقدره (459,805 دينار أردني) كرواتب وبدلات.

الاسم	المنصب
السيد وليد ادجار اميل فينان	مدير عام
السيد يونس اسحق العيسه	مدير الادارة المالية
السيد مصطفى عبدالجواد ابو شاويش	مدير ادارة تطوير الاعمال
السيدة علا المصري	مدير ادارة العمليات الفنية
السيدة انعام الفنش	مدير الموارد البشرية
المهندس ايمن نمر العيسى	مدير الهندسة والصيانة
السيد طارق سليم العدوي	مدير الجودة
السيد ضياء الدين هارون*	مدير ادارة المبيعات والتسويق
السيد محمد حمام *	مدير الجودة

* استقال اعتباراً من تاريخ 2010/08/12.

* استقال اعتباراً من تاريخ 2010/09/08.

٢٠. لا يوجد تبرعات ومنح دفعتها الشركة خلال السنة المالية.

٢١. العقود او المشاريع او الارتباطات التي عقدتها الشركة مع الشركات التابعة او الشقيقة او الحليفة او رئيس مجلس الادارة او اعضاء المجلس او المدير العام او اي موظف في الشركة او اقاربهم.

قامت الشركة بتوقيع عقد خدمات مع شركة دار الدواء للتنمية والاستثمار، حيث بلغت قيمة الخدمات لعام 2010 مبلغ 206,319 دينار.

٢٢. إقرارات مجلس الإدارة

- أ. يقر مجلس إدارة الشركة بعدم وجود أي أمور جوهرية قد تؤثر على استمرارية الشركة خلال السنة المالية التالية.
- ب. يقر مجلس الإدارة بمسؤوليته عن اعداد البيانات المالية وتوفير نظام رقابة فعال في الشركة.
- ج. نقر نحن الموقعين ادناه بصحة ودقة واكتمال المعلومات والبيانات الواردة في التقرير السنوي.

رئيس مجلس الادارة

الصيدلي عبدالرحيم نزار جردانة

المدير العام

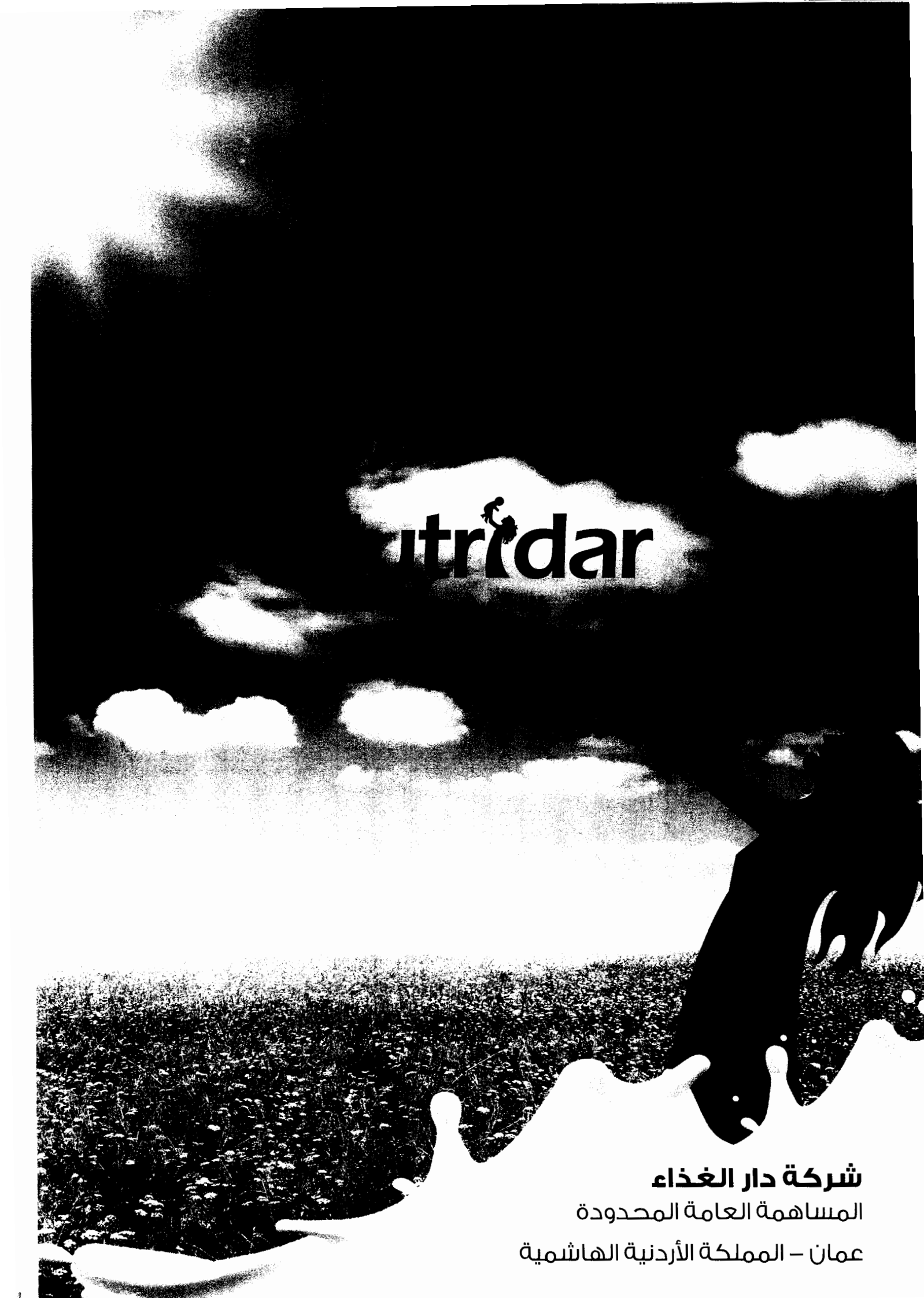
السيد وليد ادجار فينان

المدير المالي

السيد يونس اسحق العيسه



والله ولي التوفيق
مجلس إدارة شركة دار الغذاء



utridar

شركة دار الغذاء
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

إرنست ويونغ

إرنست ويونغ الأردن
محاسبون قانونيون
سندوق بريد ١١٤٠

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
هاتف ٠٠٩٦٢ ٦٥٨٠ ٠٧٧٧ / ٠٠٩٦٢ ٦٥٥٢ ٦١١١
فاكس ٠٠٩٦٢ ٦٥٥٢ ٨٣٠٠
www.ey.com/me

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى مساهمي شركة دار الغذاء المساهمة العامة المحدودة عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

تقرير حول القوائم المالية الموحدة
لقد دققنا القوائم المالية المرفقة لشركة دار الغذاء المساهمة العامة المحدودة وشركاتها التابعة (ويشار إليهم معاً بالمجموعة) والتي تتكون من قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ وقائمة الدخل الشامل الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ ومخلص لأهم السياسات المحاسبية والمعلومات الإيضاحية الأخرى.

مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية
إن مجلس الإدارة مسؤول عن إعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية. بالإضافة إلى تحديد نظام الرقابة الداخلي الضروري لإعداد قوائم مالية خالية من الأخطاء الجوهرية سواء الناتجة عن احتيال أو عن خطأ.

مسؤولية مدققي الحسابات
إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه القوائم المالية استناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب منا هذه المعايير الالتزام بقواعد السلوك المهني وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية خالية من الأخطاء الجوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة مؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة في القوائم المالية. إن إختيار تلك الإجراءات يستند إلى اجتهاد مدقق الحسابات بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية سواء الناتجة عن الاحتيال أو الخطأ. عند تقييم مدقق الحسابات للمخاطر يأخذ في الاعتبار نظام الرقابة الداخلي للشركة ذي الصلة بإعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة للظروف وليس بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلي للشركة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المطبقة ومعقولة التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة، إضافة إلى تقييم العرض العام للقوائم المالية.

في اعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة وتوفر أساساً لإبداء الرأي.

الرأي
في رأينا، إن القوائم المالية الموحدة تُظهر بعدالة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي للمجموعة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ وأداءها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

تقرير حول المتطلبات القانونية
تحتفظ المجموعة ببيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية، وإن القوائم المالية الموحدة الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها ونوصي المصادقة عليها.

إرنست ويونغ الأردن
محاسبون قانونيون
عمان - الأردن
وضاح عصام برقاي
ترخيص رقم ٥٩١ فئة (أ)

شركة دار الغذاء المساهمة العامة المحدودة
قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٠

2009	2010	إيضاحات	الموجودات
دينار	دينار		
			موجودات غير متداولة -
4,594,778	5,523,811	3	ممتلكات وآلات ومعدات
73,335	-	4	مشاريع تحت التنفيذ
10,584	12,486	17	موجودات ضريبية مؤجلة
4,678,697	5,536,297		
			موجودات متداولة -
1,248,672	1,171,123	5	مخزون
6,287,553	5,826,089	6	ذمم مدينة
10,403,719	11,855,114	14	مبالغ مستحقة من جهات ذات علاقة
1,198,181	1,583,169	7	أرصدة مدينة أخرى
147,043	201,578		نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك
19,285,168	20,637,073		
23,963,865	26,173,370		مجموع الموجودات
			حقوق الملكية والمطلوبات
		8	حق ملكية حملة الاسهم -
10,000,000	10,000,000		رأس المال
461,261	461,261		علاوة الإصدار
288,318	359,663		احتياطي إجباري
1,002	1,002		احتياطي اختياري
1,387,335	1,425,041		أرباح مدورة
12,137,916	12,246,967		
-	6,989		حقوق غير المسيطرين
12,137,916	12,253,956		مجموع حقوق الملكية
			مطلوبات غير متداولة -
206,389	-	10	قرض طويل الأجل
-	29,057	17	مطلوبات ضريبية مؤجلة
206,389	29,057		
			مطلوبات متداولة -
5,807,831	6,268,685	11	بنوك دائنة
2,085,738	2,967,228	12	ذمم دائنة
413,914	235,139	10	أقساط قرض طويل الأجل تستحق خلال عام
2,198,448	3,142,210	13	أوراق دفع
668,464	874,761	14	مبالغ مستحقة لجهات ذات علاقة
-	35,533	17	مخصص ضريبة دخل
445,165	366,801	16	مستحقات وأرصدة دائنة أخرى
11,619,560	13,890,357		
11,825,949	13,919,414		مجموع المطلوبات
23,963,865	26,173,370		مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

شركة دار الغذاء المساهمة العامة المحدودة
قائمة الدخل الشامل الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠١٠

2009	2010	إيضاحات	
دينار	دينار		
19,977,528	19,592,009	21	المبيعات
(13,602,615)	(13,123,263)	22	كلفة المبيعات
6,374,913	6,468,746		إجمالي الربح
(4,143,858)	(4,136,859)	18	مصاريف بيع وتوزيع
(579,944)	(650,108)	19	مصاريف إدارية
(90,216)	(137,917)		مصاريف أبحاث وتطوير
1,560,895	1,543,862		
89,247	(648,961)		(خسائر) أرباح ترجمة وإعادة تقييم عملات اجنبية
-	207,548	15	التغير في القيمة العادلة لمشتقات أدوات مالية
(321,809)	(418,418)		تكاليف تمويل
(73,725)	(41,717)		رسوم أخرى
43,439	29,425		إيرادات أخرى
1,298,047	671,739		ربح السنة قبل ضريبة الدخل
(43,211)	(62,688)	17	مصروف ضريبة الدخل
1,254,836	609,051		ربح السنة
-	-		بنود الدخل الشامل الأخرى
1,254,836	609,051		مجموع الدخل الشامل للسنة
			العائد إلى:
1,254,836	609,051		مساهمي الشركة
-	-		حقوق غير المسيطرين
1,254,836	609,051		
فلس/دينار	فلس/دينار		
0/125	0/061	20	الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح السنة
			العائد إلى مساهمي الشركة

شركة دار الغذاء المساهمة العامة المحدودة
قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠١٠

حق ملكية حملة الأسهم

مجموع حقوق الملكية	حقوق غير المسيطرين	المجموع	أرباح مدورة	احتياطي اختياري	احتياطي اجباري	علاوة اصدار	رأس المال	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
12,137,916	-	12,137,916	1,387,335	1,002	288,318	461,261	10,000,000	الرصيد كما في اول كانون الثاني 2010
609,051	-	609,051	609,051	-	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للسنة
(500,000)	-	(500,000)	(500,000)	-	-	-	-	أرباح موزعة (إيضاح 9)
-	-	-	(71,345)	-	71,345	-	-	التحويلات
6,989	6,989	-	-	-	-	-	-	حقوق غير المسيطرين الناتجة عن تأسيس شركة تابعة
12,253,956	6,989	12,246,967	1,425,041	1,002	359,663	461,261	10,000,000	الرصيد كما في 31 كانون الاول 2010
11,383,080	-	11,383,080	769,676	1,002	151,141	461,261	10,000,000	الرصيد كما في اول كانون الثاني 2009
1,254,836	-	1,254,836	1,254,836	-	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للسنة
(500,000)	-	(500,000)	(500,000)	-	-	-	-	أرباح موزعة
-	-	-	(137,177)	-	137,177	-	-	تحويلات
12,137,916	-	12,137,916	1,387,335	1,002	288,318	461,261	10,000,000	الرصيد كما في 31 كانون الاول 2009

شركة دار الغذاء المساهمة العامة المحدودة
قائمة التدفقات النقدية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠١٠

2009	2010	
دينار	دينار	
		الأنشطة التشغيلية
1,298,047	671,739	ربح السنة قبل ضريبة الدخل
		تعديلات -
342,712	371,880	إستهلاكات
321,809	418,418	تكاليف تمويل
-	(207,548)	التغير في القيمة العادلة لمشتقات أدوات مالية
		تغيرات رأس المال العامل -
(1,007,671)	461,464	الذمم المدينة
499,727	77,549	المخزون
(127,447)	(177,440)	أرصدة مدينة أخرى
(1,692,879)	881,490	ذمم دائنة
419,031	(78,364)	مستحقات وأرصدة دائنة أخرى
(3,168,735)	(1,451,395)	مبالغ مستحقة من جهات ذات علاقة
116,972	206,297	مبالغ مستحقة لجهات ذات علاقة
(2,998,434)	1,174,090	صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الاستثمارية
(228,106)	(720,917)	شراء ممتلكات وآلات ومعدات
(73,335)	(506,661)	مشاريع تحت التنفيذ
(301,441)	(1,227,578)	صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
		الأنشطة التمويلية
(500,000)	(500,000)	الأرباح الموزعة على المساهمين
1,012,979	943,762	أوراق دفع
2,553,365	460,854	بنوك دائنة
620,303	-	متحصلات من قرض بنكي
-	(385,164)	سداد قرض بنكي
(321,809)	(418,418)	فوائد بنكية مدفوعة
-	6,989	حقوق غير المسيطرين الناتجة عن تأسيس شركة تابعة
3,364,838	108,023	صافي التدفق النقدي من الأنشطة التمويلية
64,963	54,535	صافي الزيادة في النقد وما في حكمه
<u>82,080</u>	<u>147,043</u>	النقد وما في حكمه كما في بداية السنة
<u>147,043</u>	<u>201,578</u>	النقد وما في حكمه كما في نهاية السنة

شركة دار الغذاء المساهمة العامة المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الاول ٢٠١٠

(١) عام

تأسست شركة دار الغذاء المساهمة العامة المحدودة بتاريخ 29 أيلول 1994. بلغ رأسمال الشركة 10,000,000 دينار كما في 31 كانون الأول 2010 مقسم إلى 10,000,000 سهماً بقيمة إسمية دينار للسهم الواحد.

من أهم غايات الشركة تصنيع أغذية وحليب الأطفال والأغذية التخصصية واستيراد المواد اللازمة لها. وافقت الهيئة العامة للشركة في اجتماعها غير العادي المنعقد بتاريخ أول نيسان 2009 على تعديل غايات الشركة لتشمل تصنيع وبيع و تسويق مكملات غذائية ومستحضرات دوائية وتجارة التجزئة والجملة في أغذية ومستلزمات الأطفال.

من أهم غايات الشركات التابعة تسويق وتوزيع منتجات أغذية وحليب الأطفال في أسواق أوروبا.

تم إقرار القوائم المالية الموحدة من قبل مجلس الادارة في جلسته المنعقدة بتاريخ 21 آذار 2011 وتتطلب هذه القوائم المالية الموحدة موافقة الهيئة العامة للمساهمين.

(١-٢) أسس إعداد القوائم المالية

أعدت القوائم المالية الموحدة وفقاً لمبدأ الكلفة التاريخية.

تم إعداد القوائم المالية الموحدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

إن الدينار الأردني هو عملة إظهار القوائم المالية الموحدة للمجموعة.

(٢-٢) التغيرات في السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية المتبعة للسنة متمثلة مع السياسات المحاسبية التي تم اتباعها في السنة السابقة باستثناء أن المجموعة قامت بتطبيق التفسيرات الصادرة عن لجنة تفسير معايير التقارير المالية الدولية والتعديلات على معايير المحاسبة الدولية التالية ابتداءً من أول كانون الثاني 2010:-

معييار التقارير المالية الدولي رقم ٢ - معدل - الدفع على اساس الاسهم

قام مجلس معايير المحاسبة الدولية بإصدار تعديل على معيار التقارير المالية الدولي رقم 2 لتوضيح المعالجة المحاسبية لأدوات حقوق الملكية التي يتم تسويتها نقداً الممنوحة من قبل الشركة الأم أو إحدى شركاتها التابعة.

لم ينتج عن هذا التعديل أثر على المركز المالي أو الاداء المالي للمجموعة.

معييار التقارير المالية الدولي رقم ٣ - اندماج الاعمال - معدل ومعييار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ القوائم المالية الموحدة والمنفصلة - معدل

إن معيار التقارير المالية الدولي رقم 3 - معدل تضمن عدداً من التعديلات التي تؤثر على السياسة المحاسبية لعمليات اندماج الأعمال. تؤثر التعديلات على تقييم حقوق غير المسيطرين، والمعالجة المحاسبية للتكاليف المباشرة المتعلقة باندماج الأعمال، والاعتراف المبدئي والمعالجة المحاسبية لاندماج الاعمال الذي يتم اتمامه على مراحل والاعتراف المبدئي والمعالجة المحاسبية للتعديلات على كلفة الاندماج المشروطة باحداث مستقبلية، وبالتالي تؤثر هذه التعديلات على مبلغ الشهرة المعترف به ونتائج الأعمال خلال الفترة التي تمت فيها عملية الاندماج والفترات اللاحقة.

يتطلب معيار المحاسبة الدولي رقم 27-معدل عدم زيادة الشهرة أو الإعتراف بربح أو خسارة نتيجة تغير نسبة الملكية في شركة تابعة الذي لا ينجم عنه فقدان للسيطرة حيث يتم تسجيل الاثر في حقوق الملكية، بالإضافة إلى ذلك فإن هذا المعيار المعدل قام بتغيير المعالجة المحاسبية المتعلقة في الخسائر المتحققة من قبل الشركة التابعة والمعالجة المحاسبية المتعلقة بفقدان السيطرة على الشركة التابعة.

معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ الادوات المالية الاعتراف والقياس- بنود التحوط المؤهلة

يوضح هذا التعديل بأنه يسمح للمنشأة بتحديد جزء من التغير في القيمة العادلة أو التنوع في التدفق النقدي للأداة المالية كبند متحوط له. ويشمل ذلك تحديد بند التضخم أو جزء منه في حالات معينة كمخاطر متحوط لها.

لم ينتج عن تطبيق هذا التعديل اثر على المركز المالي أو الاداء المالي للمجموعة، حيث انه لم يتم الدخول في مثل أدوات التحوط هذه.

تفسير رقم ١٧ الصادر عن لجنة تفسير معايير التقارير المالية الدولية - توزيعات الموجودات غير النقدية على الملاك.

لم ينتج عن تطبيق هذا التفسير أثر على المركز المالي أو الاداء المالي للمجموعة.

(٣-٢) أسس توحيد القوائم المالية

تتضمن القوائم المالية الموحدة القوائم المالية لشركة دار الغذاء المساهمة العامة المحدودة (الشركة) والشركات التابعة التالية (ويشار إليهم معاً بالمجموعة) كما في 31 كانون الأول 2010:

- «نيوتريدار - سويسرا» والمملوكة بالكامل من قبل الشركة والتي يبلغ رأسمالها 67,524 دينار كما في 31 كانون الأول 2010.
- «نيوتريدار - روسيا» والمملوكة بنسبة 70٪ من قبل «نيوتريدار - سويسرا» والتي يبلغ رأسمالها 23,296 دينار كما في 31 كانون الأول 2010.

تم تأسيس هذه الشركات التابعة خلال عام 2010.

يتم توحيد القوائم المالية للشركات التابعة ابتداءً من تاريخ ممارسة السيطرة وحتى تتوقف هذه السيطرة.

يتم إعداد القوائم المالية للشركة والشركات التابعة لنفس الفترة المالية وباستخدام نفس السياسات المحاسبية. يتم استبعاد المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات فيما بين الشركة الأم وشركاتها التابعة.

حقوق غير المسيطرين تمثل ذلك الجزء غير المملوك من قبل المجموعة من حقوق الملكية في الشركات التابعة، ويتم إظهار حقوق غير المسيطرين في قائمة الدخل الموحدة كبند منفصل وفي قائمة المركز المالي الموحدة كبند منفصل عن حق ملكية حملة أسهم الشركة.

(٤-٢) استخدام التقديرات

إن إعداد القوائم المالية وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة المجموعة القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر على مبالغ الموجودات والمطلوبات والإفصاح عن الالتزامات المحتملة. إن هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر أيضاً على الإيرادات والمصاريف والمخصصات وبشكل خاص يتطلب من إدارة المجموعة القيام بأحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ وأوقات التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل. إن التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وإن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات في المستقبل في أوضاع وظروف تلك التقديرات.

(٥-٢) ملخص السياسات المحاسبية الهامة

الممتلكات والآلات والمعدات

تظهر الممتلكات والآلات والمعدات بالكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم وأي مخصص مقابل التدني، ويتم استبعاد كلفة الممتلكات والآلات والمعدات والاستهلاك المتراكم المتعلق بها عند بيعها أو التخلص منها ويتم إثبات أي أرباح أو خسائر في قائمة الدخل الشامل الموحدة.

تستهلك الممتلكات والآلات والمعدات (باستثناء الأراضي) باستخدام طريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المتوقع لها كما يلي:

النسبة المئوية

%

3

5-20

15

4-15

المباني

الآلات والمعدات

الأثاث

أخرى

عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الممتلكات والآلات والمعدات عن صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في قائمة الدخل الشامل الموحدة.

يتم مراجعة العمر الإنتاجي وطريقة الاستهلاك بشكل دوري للتأكد من أن طريقة وفترة الاستهلاك تتناسب مع المنافع الاقتصادية المتوقعة من الممتلكات والآلات والمعدات.

المشاريع تحت التنفيذ

تظهر المشاريع تحت التنفيذ بالكلفة وتتضمن كلفة الانشاءات والمعدات والمصاريف المباشرة.

الذمم المدينة

تظهر الذمم المدينة بمبلغ الفاتورة الأصلي بعد تنزيل مخصص لقاء المبالغ المقدر عدم تحصيلها، هذا ويتم تكوين مخصص للديون المشكوك في تحصيلها عندما يكون هنالك دليل موضوعي يشير إلى احتمالية عدم التمكن من تحصيل الذمم، يتم شطب الديون عند تحققها.

المخزون

يظهر المخزون بالكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل.

يتم احتساب الكلفة كما يلي:

المواد الأولية و مواد التعبئة: كلفة الشراء باستخدام طريقة متوسط الكلفة المرجح.

البضاعة الجاهزة وتحت التصنيع: كلفة المواد الأولية والأجور المباشرة والمصاريف غير المباشرة الأخرى.

تمثل صافي القيمة البيعية سعر البيع المقدر في الظروف العادية بعد تنزيل الكلفة المقدرة لاتمام عملية الانتاج والكلفة المقدرة لاتمام عملية البيع.

مشتقات الأدوات المالية

يتم إثبات مشتقات الأدوات المالية بالقيمة العادلة بتاريخ العقد ويتم تقييمها لاحقاً بالقيمة العادلة. يتم تسجيل المشتقات المالية ضمن الموجودات إذا كانت قيمتها العادلة موجبة وضمن المطلوبات إذا كانت قيمتها العادلة سالبة.

يتم تسجيل أي أرباح أو خسائر ناتجة عن التغير في القيمة العادلة للمشتقات المالية غير المحددة كأدوات تحوط في قائمة الدخل الشامل الموحدة.

النقد وما في حكمه

يمثل النقد وما في حكمه النقد في الصندوق ولدى البنوك وباستحقاقات لا تتجاوز الثلاثة اشهر بحيث لا تتضمن مخاطر التغير في القيمة.

الدائنون والمبالغ مستحقة الدفع

يتم اثبات المطلوبات للمبالغ المستحقة السداد في المستقبل للبضائع والخدمات المستلمة سواء تمت أو لم تتم المطالبة بها من قبل المورد.

المخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على المجموعة التزام (قانوني أو فعلي) ناتج عن حدث سابق وان تسديد الالتزامات محتمل ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه.

القروض

يتم الاعتراف بالقروض مبدئياً بالقيمة العادلة وينزل منها التكاليف المباشرة المتعلقة بالقروض. ويتم تسجيلها لاحقاً بالكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

ضريبة الدخل

تمثل مصاريف الضرائب مبالغ الضرائب المستحقة والضرائب المؤجلة.

تحسب مصاريف الضرائب المستحقة على أساس الأرباح الخاضعة للضريبة، وتختلف الأرباح الخاضعة للضريبة عن الأرباح المعلنة في القوائم المالية لأن الأرباح المعلنة تشمل إيرادات غير خاضعة للضريبة أو مصاريف غير قابلة للتنازل في السنة المالية وإنما في سنوات لاحقة أو الخسائر المتراكمة المقبولة ضريبياً أو بنود ليست خاضعة أو مقبولة للتنازل لأغراض ضريبية.

تحسب الضرائب بموجب النسب الضرائبية المقررة وفقاً لقوانين ضريبة الدخل المعمول بها في المملكة الأردنية الهاشمية والدول التي تعمل بها الشركات التابعة.

إن الضرائب المؤجلة هي الضرائب المتوقعة دفعها أو استردادها نتيجة الفروقات الزمنية المؤقتة بين قيمة الموجودات أو المطلوبات في القوائم المالية والقيمة التي يتم احتساب الربح الضريبي على أساسها. يتم احتساب الضرائب المؤجلة باستخدام طريقة الالتزام بقائمة المركز المالي وتحسب الضرائب المؤجلة وفقاً للنسب الضريبية التي يتوقع تطبيقها عند تسوية الالتزام الضريبي أو تحقيق الموجودات الضريبية المؤجلة.

يتم مراجعة رصيد الموجودات الضريبية المؤجلة في تاريخ القوائم المالية ويتم تخفيضها في حالة توقع عدم إمكانية الاستفادة من تلك الموجودات الضريبية جزئياً أو كلياً.

الإيرادات

يتم إثبات إيرادات المبيعات عندما تنتقل مخاطر ومنافع الملكية للبضائع جوهرياً إلى المشتري وعند التمكن من قياس الإيرادات بشكل يمكن الاعتماد عليه.

يتم إثبات إيرادات الفوائد عند استحقاقها باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

يتم إثبات الإيرادات الأخرى وفقاً لمبدأ الاستحقاق.

بحث و تطوير

يتم تسجيل مصاريف البحث و التطوير في قائمة الدخل الشامل الموحدة. و لا يتم رسملة مصاريف التطوير و ذلك لعدم تحقق الشروط الواردة في معيار المحاسبة الدولي 38 نتيجة حالة عدم التأكد المرافقة لمرحلة التطوير.

العملات الأجنبية

تم إظهار القوائم المالية الموحدة بالدينار الأردني والذي يمثل العملة الرئيسية للشركة الأم. وتقوم كل من الشركات التابعة بتحديد عملتها الرئيسية.

يتم تسجيل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية خلال السنة بأسعار صرف العملة الرئيسية السائدة في تاريخ إجراء المعاملات، كما يتم تحويل أرصدة الموجودات والمطلوبات المالية بالعملات الأجنبية بأسعار صرف العملة الرئيسية السائدة بتاريخ قائمة المركز المالي الموحدة. يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناتجة عن تحويل العملات الأجنبية في قائمة الدخل الشامل الموحدة.

يتم تحويل موجودات و مطلوبات الشركات التابعة و التي تختلف عملاتها الرئيسية عن عملة اظهار القوائم المالية الموحدة بأسعار الصرف السائدة بتاريخ قائمة المركز المالي الموحدة. كما يتم تحويل الإيرادات و المصاريف باستخدام معدل أسعار الصرف خلال السنة. يتم تسجيل فروقات التحويل كبند مستقل ضمن حقوق الملكية.

(٣) ممتلكات و آلات ومعدات

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

المجموع	اخرى	آلات ومعدات وأثاث	مباني	أراضي	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
					2010
					الكلفة -
					الرصيد في أول كانون الثاني
6,951,388	275,876	3,615,060	2,843,241	217,211	2010
1,300,913	138,060	580,637	582,216	-	الإضافات
					الرصيد في 31 كانون الأول
					2010
8,252,301	413,936	4,195,697	3,425,457	217,211	
					الاستهلاك المتراكم -
					الرصيد في أول كانون الثاني
2,356,610	180,494	1,448,848	727,268	-	2010
371,880	29,628	261,588	80,664	-	استهلاك السنة
					الرصيد كما في 31 كانون الأول
					2010
2,728,490	210,122	1,710,436	807,932	-	
					صافي القيمة الدفترية كما في -
					31 كانون الأول 2010
5,523,811	203,814	2,485,261	2,617,525	217,211	
					2009
					الرصيد في أول كانون الثاني
6,723,282	240,874	3,439,257	2,825,940	217,211	2009
228,106	35,002	175,803	17,301	-	الإضافات
					الرصيد في 31 كانون الأول
					2009
6,951,388	275,876	3,615,060	2,843,241	217,211	
					الاستهلاك المتراكم -
					الرصيد في أول كانون الثاني
2,013,898	155,472	1,211,318	647,108	-	2009
342,712	25,022	237,530	80,160	-	استهلاك السنة
					الرصيد كما في 31 كانون الأول
					2009
2,356,610	180,494	1,448,848	727,268	-	
					صافي القيمة الدفترية كما في -
					31 كانون الأول 2009
4,594,778	95,382	2,166,212	2,115,973	217,211	

إن الاستهلاك المتضمن في قائمة الدخل الشامل موزع كما يلي:

2009	2010	
دينار	دينار	
310,080	334,644	كلية المبيعات
19,176	21,168	مصاريف إدارية
13,456	16,068	مصاريف بيع وتوزيع
342,712	371,880	

بلغت قيمة الممتلكات والآلات والمعدات المستهلكة بالكامل 27,946 دينار كما في 31 كانون الأول 2010 (2009: 27,946 دينار).

(٤) مشاريع تحت التنفيذ

يمثل هذا البند تكلفة تصميم وإنشاء طابق جديد لدوائر الشركة في المصنع/ ناعور. بلغ إجمالي تكلفة المشروع 579,996 دينار وتم الإنتهاء منه خلال عام 2010.

(٥) المخزون

2009	2010	
دينار	دينار	
477,165	472,774	مواد أولية
293,860	243,477	مواد تعبئة
400,962	283,549	بضاعة جاهزة
-	20,189	بضاعة تحت التصنيع
14,069	-	بضاعة في الطريق
62,616	151,134	أخرى
<u>1,248,672</u>	<u>1,171,123</u>	

(٦) ذمم مدينة

2009	2010	
دينار	دينار	
1,308,767	1,105,253	ذمم مبيعات محلية
5,043,786	4,785,836	ذمم مبيعات خارجية
6,352,553	5,891,089	
(65,000)	(65,000)	مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها
<u>6,287,553</u>	<u>5,826,089</u>	

بلغت الذمم المشكوك في تحصيلها 65,000 دينار كما في 31 كانون الأول 2010 (2009: 65,000 دينار). إن تفاصيل الحركة على حساب مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها هي كما يلي:

2009	2010	
دينار	دينار	
65,000	65,000	الرصيد كما في أول كانون الثاني
-	-	المخصص للسنة
<u>65,000</u>	<u>65,000</u>	الرصيد كما في 31 كانون الأول

فيما يلي جدول أعمار الذمم غير المشكوك في تحصيلها كما في 31 كانون الأول:

الذمم المستحقة وغير المشكوك في تحصيلها					
المجموع	120 يوم أكثر	91-120 يوم	61-90 يوم	31-60 يوم	1-30 يوم
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
5,826,089	648,256	1,489,517	298,723	362,749	3,026,844
2010					
6,287,553	849,103	595,013	1,067,415	923,300	2,852,722
2009					

في تقدير إدارة الشركة فإنه من المتوقع تحصيل الذمم غير المشكوك في تحصيلها بالكامل.

(٧) أرصدة مدينة أخرى

2009	2010	
دينار	دينار	
390,360	267,780	أمانات ضريبة المبيعات
270,992	327,927	دفعات مقدمة لوكلاء و موردين
17,858	15,240	تأمينات نقدية
65,796	46,955	ذمم موظفين
174,323	196,881	مصاريف مدفوعة مقدماً
-	207,548	مشتقات أدوات مالية (إيضاح 15)
274,562	500,407	شيكات برسم التحصيل
4,290	20,431	أخرى
1,198,181	1,583,169	

(٨) حق ملكية حملة الأسهم

رأس المال المدفوع:

يبلغ رأسمال الشركة المصرح والمكتتب به والمدفوع 10,000,000 دينار مقسماً إلى 10,000,000 سهماً بقيمة اسمية دينار للسهم الواحد.

علاوة الإصدار:

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب الفرق ما بين القيمة الاسمية للأسهم المصدرة وسعر الإصدار لتلك الأسهم بتاريخ الإصدار.

الإحتياطي الإجباري:

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح قبل ضريبة الدخل بنسبة 10% خلال السنوات وهو غير قابل للتوزيع على المساهمين.

الاحتياطي الاختياري:

يمثل هذا البند ما تم تحويله من الأرباح قبل ضريبة الدخل وبنسبة لا تزيد عن 20% وهو قابل للتوزيع على المساهمين.

(٩) أرباح موزعة على المساهمين

وافقت الهيئة العامة في اجتماعها العادي المنعقد بتاريخ 14 نيسان 2010 على توصية مجلس الإدارة بتوزيع مبلغ 500,000 دينار كأرباح توزع على المساهمين بنسبة 5% من رأس المال المدفوع البالغ 10,000,000 دينار.

(١٠) قرض بنكي

2009	2010	
دينار	دينار	قرض البنك الأردني للاستثمار والتمويل
413,914	235,139	أقساط قرض طويل الأجل تستحق خلال عام
206,389	-	قرض طويل الأجل
620,303	235,139	

حصلت الشركة بتاريخ 22 تموز 2009 على قرض من البنك الأردني للاستثمار والتمويل بمبلغ 1,000,000 دولار أمريكي بسعر فائدة معدل سعر الإقراض في أسواق لندن (LIBOR) لستة شهور مضافاً إليه 1.25% و بحد أدنى 3%. يسدد القرض بموجب 24 قسطاً شهرياً، استحق الأول منها بتاريخ 31 آب 2009 و يستحق آخرها بتاريخ 31 تموز 2011.

(١١) بنوك دائنة

يمثل هذا البند الجزء المستغل من الحسابات الجارية المدينة والتسهيلات الائتمانية الأخرى الممنوحة من البنك الاستثماري بالدينار الأردني واليورو والدولار الأمريكي بسقف 5,291,360 دينار ومن البنك العربي باليورو والدولار الأمريكي بسقف 1,439,270 دينار.

تم منح التسهيلات من البنك الاستثماري مقابل رهن مصنع الشركة بمبلغ 1,500,000 دينار.

تم منح التسهيلات من البنك العربي مقابل كفالة الشركة.

تتراوح أسعار الفائدة على هذه التسهيلات من 3% إلى 8.5%.

(١٢) ذمم دائنة

2009	2010	
دينار	دينار	
213,755	561,197	ذمم دائنة محلية
1,871,983	2,406,031	ذمم دائنة خارجية
<u>2,085,738</u>	<u>2,967,228</u>	

(١٣) أوراق دفع

يمثل هذا البند قيمة أوراق الدفع لتمويل شراء بضاعة وتستحق أوراق الدفع خلال الفترة من أول آذار 2011 إلى أول تموز 2011. تتراوح اسعار الفائدة على أوراق الدفع من 3% إلى 6.5%.

(١٤) معاملات مع جهات ذات علاقة

تمثل الجهات ذات العلاقة المساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة العليا للمجموعة والشركات التي هم فيها مساهمين رئيسيين. يتم اعتماد الأسعار والشروط المتعلقة بهذه المعاملات من قبل إدارة المجموعة.

فيما يلي ملخص الأرصدة مع جهات ذات علاقة الظاهرة في قائمة المركز المالي الموحدة:

2009	2010	
دينار	دينار	
		مبالغ مستحقة من جهات ذات علاقة:
10,403,719	11,853,483	شركة دار الدواء- الجزائر
-	1,631	شركة دار الدواء- رومانيا
10,403,719	11,855,114	
		مبالغ مستحقة لجهات ذات علاقة:
668,464	874,761	شركة دار الدواء- الأردن

لم تقم المجموعة بأخذ أي مخصص تدني مقابل المبالغ المستحقة من الجهات ذات العلاقة كما في 31 كانون الأول 2010 و 2009.

فيما يلي ملخص المعاملات مع جهات ذات علاقة الظاهرة بقائمة الدخل الشامل:

2009	2010	
دينار	دينار	
216,502	206,319	مصرف بدل خدمات - شركة دار الدواء (الأردن)
<u>6,163,746</u>	<u>5,622,835</u>	مبيعات - شركة دار الدواء (الجزائر)

فيما يلي ملخص الإلتزامات المحتمل أن تطرأ من جهات ذات علاقة:

2009	2010	
دينار	دينار	
3,075,930	5,629,740	كفالة شركة دار الدواء (الجزائر)

فيما يلي ملخص لمنافع (رواتب ومكافآت ومنافع أخرى) الإدارة التنفيذية العليا للمجموعة:

2009	2010	
دينار	دينار	
400,856	459,805	رواتب ومنافع أخرى

(١٥) مشتقات أدوات مالية

تقوم المجموعة باستخدام المشتقات المالية (عقود عملات أجنبية آجلة) بغرض إدارة مخاطر تغيرات أسعار صرف اليورو. يتم إثبات المشتقات المالية بالقيمة العادلة بتاريخ العقد ويتم تقييمها لاحقاً بالقيمة العادلة. يتم تسجيل المشتقات المالية ضمن الموجودات إذا كانت القيمة العادلة موجبة وضمن المطلوبات إذا كانت القيمة العادلة سالبة.

لم تقم المجموعة بتحديد هذه المشتقات كأدوات للتحوط، وبالتالي يتم تسجيل أية أرباح أو خسائر ناتجة عن التغير في القيمة العادلة لهذه المشتقات ضمن الأرباح والخسائر.

كما في 31 كانون الأول 2010، كان لدى المجموعة عقود عملات أجنبية آجلة غير منفذة بمبلغ 8,500,000 يورو وتمتد لغاية شهر تشرين الثاني 2011.

بلغت القيمة العادلة الموجبة لهذه المشتقات المالية 207,548 دينار كما في 31 كانون الأول 2010، وتم تسجيلها ضمن بند أرصدة مدينة أخرى (إيضاح 7) في قائمة المركز المالي الموحدة وقد تم تسجيل التغير الإيجابي في القيمة العادلة البالغ 207,548 دينار كربح في قائمة الدخل الشامل الموحدة.

(١٦) مستحقات وأرصدة دائنة أخرى

2009	2010	
دينار	دينار	
326,452	289,630	مصاريف مستحقة وغير مدفوعة
26,272	-	شيكات مؤجلة
18,049	29,799	أرباح مساهمين غير مدفوعة
13,718	-	مخصص البحث العلمي
13,718	6,717	مخصص رسوم جامعات
11,289	-	رسوم صندوق التشغيل والتدريب والتعليم المهني والتقني
35,000	35,000	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
667	5,655	أخرى
445,165	366,801	

(١٧) ضريبة الدخل

أ- مخصص ضريبة الدخل:

إن تفاصيل الحركة التي تمت على ضريبة الدخل هي كما يلي:

2009	2010	
دينار	دينار	
-	-	الرصيد كما في أول كانون الثاني
-	35,533	ضريبة الدخل المستحقة عن ارباح السنة
-	35,533	الرصيد كما في ٣١ كانون الأول

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل الشامل الموحدة ما يلي:

2009	2010	
دينار	دينار	
-	35,533	ضريبة الدخل عن أرباح السنة
		ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح السنة
		ضريبة الدخل المؤجلة
43,211	27,155	إضافات/ تخفيضات تتعلق بالفروقات الزمنية المؤقتة
43,211	62,688	مصرف ضريبة الدخل

ملخص تسوية الربح المحاسبي مع الربح الضريبي:

2009	2010	
دينار	دينار	
1,298,047	671,739	الربح المحاسبي
(1,009,974)	(1,081,784)	ايرادات غير خاضعة للضريبة
-	663,856	مصاريف غير مقبولة ضريبياً
(288,073)	-	خسائر ضريبية مدورة
-	253,811	الربح الضريبي
%15	%14	نسبة الضريبة القانونية
%3.3	%9.3	نسبة الضريبة الفعلية

حصلت الشركة على مخالصة نهائية من دائرة ضريبة الدخل لغاية عام 2009.

ب- ضريبة الدخل المؤجلة:

قائمة الدخل الشامل		قائمة المركز المالي		
2009	2010	2009	2010	
دينار	دينار	دينار	دينار	موجودات ضريبية مؤجلة -
43,211	10,584	10,584	-	خسائر ضريبية مدورة
-	(12,486)	-	12,486	خسائر إعادة تقييم عملات اجنبية غير متحققة
		10,584	12,486	
				مطلوبات ضريبية مؤجلة -
-	29,057	-	29,057	مشتقات أدوات مالية
43,211	27,155			مصاريف ضريبية مؤجلة

(١٨) مصاريف بيع وتوزيع

2009	2010	
دينار	دينار	
1,531,467	1,916,968	رواتب وأجور وملحقاتها
1,271,963	1,577,768	دعاية وإعلان
13,456	16,068	استهلاكات
1,326,972	626,055	أخرى *
4,143,858	4,136,859	

* يتضمن هذا البند للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2009 مبلغ 607,945 دينار والذي يمثل ما تحملته الشركة نتيجة إنهاء عقد وكيل الشركة السابق في سوق السعودية.

(١٩) مصاريف إدارية

2009	2010	
دينار	دينار	
367,533	375,279	رواتب ومنافع أخرى
68,982	93,953	مصروف سفر وتنقلات
18,142	22,070	مصروف أتعاب مهنية
19,176	21,168	استهلاكات
9,573	23,581	مصاريف ضيافة
27,564	26,430	مصاريف اشتراكات
16,455	16,877	مصاريف اجتماعات
18,664	17,481	بريد وهاتف
33,855	53,269	أخرى
579,944	650,108	

(٢٠) حصة السهم من ربح السنة

2009	2010	
1,254,836	609,051	ربح السنة العائد الى مساهمي الشركة (دينار)
<u>10,000,000</u>	<u>10,000,000</u>	المتوسط المرجح لعدد الأسهم (سهم)
<u>فلس/دينار</u>	<u>فلس/دينار</u>	
0/125	0/061	الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح السنة العائد الى مساهمي الشركة (دينار)

(٢١) التوزيع الجغرافي للمبيعات

يتم قياس القطاعات وفقاً للتقارير التي يتم استعمالها من قبل إدارة الشركة وذلك من خلال التوزيع الجغرافي للمبيعات كما يلي:

2009	2010	
دينار	دينار	
4,219,705	4,404,465	مبيعات محلية
<u>15,757,823</u>	<u>15,187,544</u>	مبيعات خارجية
<u>19,977,528</u>	<u>19,592,009</u>	

(٢٢) كلفة المبيعات

يتضمن هذا البند رواتب وأجور موظفين بمبلغ 657,692 دينار للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2010 (2009): 604,261 دينار).

(٢٣) التزامات محتملة

على المجموعة بتاريخ القوائم المالية التزامات محتمل أن تطرأ تتمثل فيما يلي:

2009	2010	
دينار	دينار	
77,734	-	إعتمادات مستندية
<u>3,130,455</u>	<u>5,730,599</u>	كفالات بنكية
<u>3,208,189</u>	<u>5,730,599</u>	

(٢٤) إدارة المخاطر

مخاطر أسعار الفائدة

ان المجموعة معرضة لمخاطر أسعار الفائدة على موجوداتها ومطلوباتها والتي تحمل فائدة مثل البنوك الدائنة والقروض وأوراق الدفع.

يوضح الجدول التالي حساسية قائمة الدخل الشامل الموحدة للتغيرات الممكنة المعقولة على أسعار الفائدة كما في 31 كانون الأول، مع بقاء جميع المتغيرات الأخرى المؤثرة ثابتة.

تتمثل حساسية قائمة الدخل الشامل الموحدة بأثر التغيرات المفترضة الممكنة بأسعار الفوائد على ربح المجموعة لسنة واحدة ويتم احتسابها على الموجودات والمطلوبات المالية التي تحمل سعر فائدة متغيرة كما في 31 كانون الأول.

2010 -	الزيادة بسعر الفائدة	الأثر على الربح
العملة	(نقطة)	دينار
دينار أردني	50+	(1,025)
دولار أمريكي	50+	(14,774)
يورو	50+	(32,779)

	النقص بسعر الفائدة	الأثر على الربح
	(نقطة)	دينار
دينار أردني	50-	1,025
دولار أمريكي	50-	14,774
يورو	50-	32,779

2009 -	الزيادة بسعر الفائدة	الأثر على الربح
العملة	(نقطة)	دينار
دينار أردني	50+	(1,291)
دولار أمريكي	50+	(15,677)
يورو	50+	(26,164)

	النقص بسعر الفائدة	الأثر على الربح
	(نقطة)	دينار
دينار أردني	50-	1,291
دولار أمريكي	50-	15,677
يورو	50-	26,164

مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي المخاطر التي قد تتجم عن تخلف أو عجز المدينون والأطراف الأخرى عن الوفاء بالتزاماتهم التعاقدية تجاه المجموعة، إن المجموعة معرضة لمخاطر الائتمان من أنشطتها التشغيلية (الذمم المدينة) وأنشطتها التمويلية المتضمنة الأرصدة لدى البنوك والأدوات المالية الأخرى.

وترى المجموعة بأنها ليست معرضة بدرجة كبيرة لمخاطر الائتمان حيث أنها تقوم بوضع سقف ائتماني للعملاء مع مراقبة الذمم بشكل مستمر، كما تحتفظ المجموعة بالأرصدة والودائع لدى مؤسسات مصرفية رائدة.

تقوم المجموعة ببيع منتجاتها لعدد كبير من العملاء، يمثل رصيد أكبر عميل ما نسبته 41% من رصيد الذمم المدينة كما في 31 كانون الأول 2010 (2009: 53%).

مخاطر السيولة

تعمل المجموعة على إدارة مخاطر السيولة عن طريق التأكد من توفر التسهيلات البنكية.

يلخص الجدول أدناه توزيع المطلوبات المالية (غير مخصومة) كما في 31 كانون الأول 2010 على أساس الفترة المتبقية للاستحقاق التعاقدية وأسعار الفائدة السوقية الحالية:

31 كانون الأول 2010	أقل من 3 شهور	من 3 شهور إلى 12 شهر	من سنة حتى 5 سنوات	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
بنوك دائنة	1,108,372	5,623,963	-	6,732,335
ذمم دائنة	2,403,846	563,382	-	2,967,228
أوراق دفع	2,517,094	708,614	-	3,225,708
قرض طويل الأجل	120,441	117,711	-	238,152
مبالغ مستحقة لجهات ذات علاقة	-	874,761	-	874,761
المجموع	6,149,753	7,888,431	-	14,038,184

31 كانون الأول 2009	أقل من 3 شهور	من 3 شهور إلى 12 شهر	من سنة حتى 5 سنوات	المجموع
بنوك دائنة	3,396,384	3,123,225	-	6,519,609
ذمم دائنة	1,582,772	502,966	-	2,085,738
أوراق دفع	1,338,191	998,758	-	2,336,949
قرض طويل الأجل	156,689	282,040	218,797	657,526
مبالغ مستحقة لجهات ذات علاقة	-	668,464	-	668,464
المجموع	6,474,036	5,575,453	218,797	12,268,286